



Komitet Regionów

DECYZJA nr 61/2013

dotycząca zasad mających zastosowanie do oddelegowanych ekspertów krajowych w służbach
Komitetu Regionów

SEKRETARZ GENERALNY KOMITETU REGIONÓW

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję nr 164/2010 sekretarza generalnego Komitetu Regionów dotyczącą zasad mających zastosowanie do oddelegowanych ekspertów krajowych w służbach Komitetu Regionów,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zadaniem oddelegowanych ekspertów krajowych (dalej w skrócie „eksperci END”) jest dostarczanie Komitetowi Regionów (dalej „KR”) wysokiej jakości wiedzy i doświadczenia zawodowego, w szczególności w dziedzinach, w których wiedza specjalistyczna nie jest łatwo dostępna.
- (2) Wysoce pożądane jest propagowanie wymiany doświadczeń i umiejętności zawodowych poprzez czasowe oddelegowanie ekspertów z administracji państw członkowskich lub z publicznych organizacji międzyrządowych do służb Komitetu Regionów, w tym także na krótki okres.
- (3) Aby zagwarantować, że niezależność instytucji nie zostanie naruszona przez prywatne interesy, należy ustalić, że oddelegowani eksperci krajowi wywodzą się bądź z organu administracji publicznej szczebla krajowego, regionalnego lub lokalnego, bądź z publicznej organizacji międzyrządowej. Oddelegowanie ekspertów END przez pracodawcę innego niż organ administracji publicznej szczebla krajowego, regionalnego lub lokalnego bądź publiczna organizacja międzyrządowa powinno być możliwe jedynie w indywidualnych przypadkach i po sprawdzeniu, czy pracodawca faktycznie wywodzi się z sektora publicznego lub jest niezależnym uniwersytetem bądź ośrodkiem badawczym, którego celem nie jest poszukiwanie korzyści w celu ich redystrybucji.
- (4) Aby uniknąć jakiegokolwiek konfliktu interesów, prawa i obowiązki oddelegowanych ekspertów krajowych określone w niniejszej decyzji powinny stwarzać gwarancję, że eksperci ci, wykonując powierzone im zadania, kierują się wyłącznie interesem KR-u.
- (5) Aby zapewnić optymalne zarządzanie zasobami finansowymi KR-u, a z drugiej strony – nie musieć rezygnować ze współpracy z ekspertami z powodu ograniczeń budżetowych, należy przewidzieć możliwość oddelegowywania ekspertów krajowych bez generowania kosztów dla KR-u.

a także **mając na uwadze**, że w interesie instytucji leży zmiana wspomnianej wyżej decyzji nr 164/2010,

PRZYJĄŁ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Rozdział I PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1 Zakres

1. Niniejsze zasady mają zastosowanie do ekspertów krajowych oddelegowanych do KR-u (zwanymi dalej „ekspertami END”). Eksperci END to osoby oddane do dyspozycji KR-u przez organ administracji publicznej szczebla krajowego, regionalnego lub lokalnego bądź przez publiczną organizację międzyrządową, do których Komisja zwraca się w celu wykorzystania ich wiedzy specjalistycznej w danej dziedzinie. W drodze wyjątku, w indywidualnych przypadkach możliwe jest oddelegowanie ekspertów END przez pracodawcę innego niż organ administracji publicznej szczebla krajowego, regionalnego lub lokalnego bądź publiczną organizację międzyrządową – po sprawdzeniu, czy pracodawca faktycznie wywodzi się z sektora publicznego lub jest niezależnym uniwersytetem bądź ośrodkiem badawczym, którego celem nie jest poszukiwanie korzyści w celu ich redystrybucji.

Na potrzeby niniejszej decyzji, administracja publiczna oznacza ogół aparatu administracyjnego szczebla centralnego, federalnego i lokalnego danego państwa, tj. ministerstwa, służby rządowe i parlamenty, sądy, banki centralne, organy administracji samorządowej szczebla regionalnego i lokalnego oraz zdecentralizowane organy administracji państwowej i samorządowej. Zakres ten może obejmować również takie podmioty należące do sektora publicznego, jak niezależne uniwersytety lub jednostki badawcze, których celem nie jest poszukiwanie korzyści w celu ich redystrybucji.

2. Osoby podlegające niniejszym zasadom są przed oddelegowaniem zatrudnione przez swojego pracodawcę od co najmniej 12 miesięcy, w ramach statutu lub na podstawie umowy, i pozostają w służbie tego pracodawcy przez cały okres oddelegowania. Z tego względu pracodawca eksperta END zobowiązuje się nadal wypłacać mu wynagrodzenie, utrzymać powiązania statutowe lub umowne przez cały okres oddelegowania oraz zapewnić wszystkie prawa socjalne eksperta END, zwłaszcza w zakresie zabezpieczenia społecznego i emerytalnego oraz informować sekretarza generalnego KR-u o wszystkich zmianach w sytuacji eksperta w tym zakresie.
3. Z wyjątkiem odstępstw, o których decyduje sekretarz generalny, eksperci END muszą posiadać obywatelstwo jednego z państw członkowskich UE. Organizując oddelegowanie ekspertów END do swych służb, KR dba o poszanowanie zasady równych szans, zgodnie z zasadami określonymi w art. 1d i 27 regulaminu pracowniczego.

Artykuł 2 Oddelegowani eksperci krajowi niegenerujący kosztów

1. Do celów niniejszej decyzji, pod pojęciem „**oddelegowanych ekspertów krajowych niegenerujących kosztów**” rozumie się oddelegowanych ekspertów krajowych, w przypadku

których KR nie wypłaca żadnych diet przewidzianych w art. 16 ani nie pokrywa żadnych kosztów określonych w art. 18.

2. Pozostałe przepisy niniejszej decyzji mają w pełni zastosowanie.
3. O ile nie zaznaczono wyraźnie, że chodzi o oddelegowanych ekspertów krajowych niegenerujących kosztów, tekst niniejszej decyzji stosuje się bez wyjątku do wszystkich kategorii ekspertów, o których mowa wyżej w art. 1 i 2.

Artykuł 3 **Procedura wyboru**

1. Eksperci END wybierani są w drodze otwartej i przejrzystej procedury, na podstawie wolnych zgłoszeń kandydatów, które rejestrowane są w bazie danych zarządzanej przez Dział Rekrutacji, oraz na podstawie rozmowy, mającej na celu m.in. sprawdzenie, czy spełnione zostały warunki określone w art. 8.
2. Przed otwarciem procedury rekrutacji, odpowiednia dyrekcja musi uzyskać zezwolenie sekretarza generalnego na pozyskanie ekspertów END, w tym także ewentualnych ekspertów END niegenerujących kosztów. Dyrekcja ta powinna również sprawdzić dostępność niezbędnych środków budżetowych (z wyjątkiem przypadków, gdy chodzi o oddelegowanych ekspertów krajowych niegenerujących kosztów).
3. W ramach wyboru ekspertów END kandydatury mogą być również przekazywane przez stałe przedstawicielstwa lub – w odpowiednich wypadkach – przez organy administracyjne publicznych organizacji międzyrządowych. W takim wypadku właściwa jednostka KR-u prosi kandydatów o zarejestrowanie się w bazie danych dostępnej poprzez portal internetowy KR-u.
4. Zgodę na oddelegowywanie wydaje sekretarz generalny KR-u. Odbywa się ono w drodze wymiany pism między nim a stałym przedstawicielstwem zainteresowanego państwa członkowskiego lub, w stosownych przypadkach, organami administracyjnymi publicznej organizacji międzyrządowej. Pismo zawiera m.in. przewidywane terminy oddelegowania oraz opis zadań, które mogą być powierzane danemu ekspertowi END. Każde przedłużenie okresu oddelegowania wymaga nowej wymiany pism. W stosownym wypadku, w korespondencji tej zaznacza się, że chodzi o oddelegowanie bez generowania kosztów dla KR-u, zgodnie z art. 2, oraz że nie mają zastosowania artykuły 16 i 18.
5. Do pisma załączana jest kopia zasad mających zastosowanie do ekspertów END oddelegowanych do służb KR-u.
6. Zgodnie z art. 52 regulaminu pracowniczego wiek emerytalny urzędników ustalony jest na 65 lat. Analogicznie, żaden ekspert END nie może przekroczyć tej granicy wieku w trakcie oddelegowania.

Artykuł 4 **Okres oddelegowania**

1. Pierwotny okres oddelegowania wynosi nie mniej niż sześć miesięcy i nie więcej niż dwa lata. Okres ten może być przedłużany jedno- lub wielokrotnie, ale jego łączna długość nie może przekraczać czterech lat. W wyjątkowych wypadkach, na wniosek odpowiedniej dyrekcji, jeżeli jest to uzasadnione interesem instytucji, sekretarz generalny może po upływie okresu czterech lat zezwolić na jedno- lub wielokrotne przedłużenie oddelegowania na maksymalny okres dodatkowych dwóch lat.
2. Przewidywany okres oddelegowania ustala się na początku w ramach wymiany pism, o której mowa w art. 3 ust. 4. niniejszej decyzji.
3. Po upływie okresu, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ekspert END oddelegowany już wcześniej do KR-u może zostać oddelegowany ponownie, jeśli spełnione są następujące warunki:
 - a) ekspert END musi nadal spełniać warunki kwalifikujące go do oddelegowania;
 - b) między końcem okresu, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu a kolejnym okresem oddelegowania musi upłynąć przynajmniej sześć lat;
 - c) jeżeli po zakończeniu okresu, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu ekspert END zawarł z KR-em umowę o pracę, okres sześciolletni liczy się od zakończenia tej umowy.

Nie jest wymagane przestrzeganie 6-letniego okresu, o którym mowa w lit. b), jeśli poprzednie oddelegowania trwały w sumie mniej niż okres, o którym mowa w ust. 1. W takim wypadku okres nowego oddelegowania nie może przekraczać czasu, jaki pozostał do osiągnięcia granicy całego przyznanego okresu oddelegowania.

Artykuł 5 **Zadania**

1. Ekspert END służy wsparciem urzędnikom KR-u i jego pracownikom zatrudnionym na czas określony oraz wykonuje powierzone mu zadania. Nie może on obejmować stanowisk kierowniczych średniego lub wyższego szczebla, ani zastępować swojego przełożonego.
2. W żadnym wypadku ekspert END nie może występować w imieniu KR-u w celu zaciągnięcia zobowiązań finansowych lub innych, ani prowadzić w jego imieniu negocjacji.
3. KR ponosi wyłączną odpowiedzialność za zatwierdzenie wyników zadań wykonywanych przez ekspertów END oraz za podpisanie oficjalnych dokumentów z nich wynikających.

Artykuł 6 **Konflikt interesów**

1. Zainteresowane służby KR-u, pracodawca eksperta END oraz sam ekspert dokładają wszelkich starań, by uniknąć konfliktu interesów lub zapobiec zaistnieniu takiego konfliktu w ramach zadań wykonywanych przez eksperta END w okresie oddelegowania.
2. Zgoda ze strony stałego przedstawicielstwa traktowana jest jako oświadczenie o braku konfliktu interesów. Ekspert END zobowiązany jest do poinformowania administracji KR-u o jakimkolwiek potencjalnym konflikcie interesów, który mógłby wystąpić w okresie oddelegowania.
3. Pracodawca oraz ekspert END zobowiązują się informować niezwłocznie sekretarza generalnego KR-u o wszelkich zmianach w czasie oddelegowania, które mogłyby prowadzić do zaistnienia takiego konfliktu. Dyrekcja Administracji i Finansów jest każdorazowo informowana o takiej sytuacji i przechowuje kopię wymiany korespondencji między pracodawcą, ekspertem END i sekretarzem generalnym KR-u i udostępnia ją sekretarzowi generalnemu na jego prośbę.
4. W wypadku niewywiązania się przez eksperta END z zobowiązań wynikających z przepisów art. 5 ust. 2 i 3, art. 6 oraz art. 7 ust. 1–3 KR może zakończyć oddelegowanie eksperta END zgodnie z art. 10 niniejszej decyzji.

Artykuł 7 **Prawa i obowiązki**

1. W okresie oddelegowania:
 - a) ekspert END w ramach wykonywania swoich obowiązków i w swoim postępowaniu kieruje się wyłącznie interesem KR-u, nie może on zwracać się o instrukcje do jakiegokolwiek rządu, organu władzy, organizacji lub osób spoza Komitetu, ani takich instrukcji od nich przyjmować. Wykonuje powierzone mu zadania w sposób obiektywny, bezstronny oraz w poszanowaniu lojalności wobec KR-u;
 - b) ekspert END mający zamiar podjąć zarobkową lub niezarobkową działalność dodatkową lub wykonywać zadania poza KR-em, podlega obowiązującym w KR-ze zasadom dotyczącym uzyskiwania przez urzędników uprzedniego pozwolenia¹. Przed wydaniem pozwolenia, właściwy dział KR-u konsultuje się z pracodawcą eksperta END;
 - c) ekspert END powstrzymuje się od jakichkolwiek działań, a w szczególności od publicznego wyrażania opinii, które mogłyby szkodzić powadze jego stanowiska, jak również nie stosuje żadnych form molestowania seksualnego lub nękania psychicznego, zgodnie z odpowiednimi przepisami regulaminu pracowniczego;

¹

Przepisy art. 12b regulaminu pracowniczego i przepisy wykonawcze do tego artykułu stosuje się *mutatis mutandis*.

- d) ekspert END zobowiązany w ramach wykonywanych zadań do zajmowania się sprawami, których przebieg lub rezultat są związane z jego osobistymi interesami mogącymi naruszyć jego niezależność, informuje o tym kierownika działu, do którego został przydzielony;
 - e) ekspert END nie ujawnia bez pozwolenia informacji, uzyskanych w trakcie wykonywania swoich obowiązków, chyba że informacje takie zostały już podane do publicznej wiadomości lub są publicznie dostępne;
 - f) ekspert END ma prawo do swobodnego wyrażania opinii, przy należyтым poszanowaniu zasady lojalności i bezstronności;
 - g) wszelkie prawa do prac wykonanych przez eksperta END w ramach realizacji powierzonych mu zadań przysługują Unii Europejskiej;
 - h) ekspert END zobowiązany jest zamieszkiwać w miejscu oddelegowania lub w takiej odległości od niego, by nie utrudniało to wykonywania należnych czynności;
 - i) ekspert END zobowiązany jest wspierać swoich przełożonych w strukturze, do której został oddelegowany, i służyć im radą, a także jest on odpowiedzialny przed nimi za wykonywanie powierzonych mu zadań;
 - j) ekspert END nie przyjmuje żadnych instrukcji od swojego pracodawcy i nie podejmuje żadnych prac na rzecz swego pracodawcy, ani innych osób, przedsiębiorstw prywatnych lub organów administracji publicznej.
2. Zarówno w okresie oddelegowania, jak i po jego zakończeniu ekspert END zobowiązany jest do przestrzegania pełnej poufności co do poznanych faktów i informacji uzyskanych w trakcie wykonywania zadań lub w związku z nimi. Nie ujawnia on w jakiegokolwiek formie osobom nieuprawnionym żadnych informacji ani dokumentów, które nie zostały podane do wiadomości publicznej, ani nie wykorzystuje ich dla własnej korzyści.
3. Nieprzestrzeganie przepisów art. 7 ust. 1 i 2 w okresie oddelegowania może spowodować zakończenie przez KR okresu oddelegowania eksperta END, zgodnie z art. 10 niniejszej decyzji.
4. Po zakończeniu oddelegowania, ekspert END nadal zobowiązany jest postępować uczciwie i rozważnie podczas wykonywania nowych powierzonych mu obowiązków i podczas przyjmowania niektórych stanowisk lub korzyści.

Artykuł 8

Doświadczenie zawodowe i znajomość języków

1. Aby kwalifikować się do oddelegowania do KR-u, ekspert END musi posiadać co najmniej trzyletnie doświadczenie zawodowe, zdobyte w pracy w pełnym wymiarze godzin na stanowisku administracyjnym, naukowym, technicznym, doradczym lub nadzorczym.

2. Ekspert END musi wykazać się gruntowną znajomością jednego z języków urzędowych Unii Europejskiej oraz zadowalającą znajomością drugiego języka w zakresie niezbędnym do wykonywania swoich obowiązków. Dział wnioskujący o przyjęcie eksperta END potwierdza w siatce ocen, że sprawdził znajomość języków zainteresowanej osoby w trakcie rozmowy kwalifikacyjnej i że znajomość ta jest wystarczająca do wykonywania zadań, które zostaną jej powierzone.

Artykuł 9

Zawieszenie oddelegowania

1. KR może zezwolić na zawieszenie oddelegowania oraz określić warunki, jakim ma ono podlegać. W okresie takiego zawieszenia:
 - a) diety, o których mowa w art. 16, nie są wypłacane;
 - b) koszty podróży określone w art. 18 są zwracane tylko w wypadku, gdy zawieszenie następuje na wniosek KR-u.

Artykuł 10

Zakończenie oddelegowania

1. Oddelegowanie eksperta może zostać zakończone na wniosek KR-u lub pracodawcy eksperta END, z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia lub na wniosek eksperta END, z zachowaniem takiego samego okresu wypowiedzenia i pod warunkiem uzyskania zgody KR-u i pracodawcy.
2. Niezależnie od przepisów określonych w ust. 1 okres oddelegowania może zostać zakończony bez zachowania okresu wypowiedzenia:
 - a) przez pracodawcę eksperta END, jeśli wymaga tego istotny interes pracodawcy (uzasadniony interesem służby);
 - b) w drodze porozumienia między KR-em a pracodawcą, na prośbę eksperta END skierowaną do obu stron, jeżeli wymagają tego istotne interesy osobiste lub zawodowe eksperta;
 - c) przez KR, w przypadku niewywiązania się przez eksperta END z obowiązków spoczywających na nim z tytułu niniejszej decyzji;
 - d) przez KR, z przyczyn budżetowych.

W przypadku zakończenia okresu oddelegowania na mocy lit. c) KR niezwłocznie powiadamia o tym fakcie eksperta END i jego pracodawcę.

Rozdział II **WARUNKI PRACY**

Artykuł 11 ***Zabezpieczenie społeczne***

1. Przed oddelegowaniem kandydat wykazuje administracji KR-u, że krajowa administracja publiczna, szczebla krajowego, regionalnego lub lokalnego bądź publiczna organizacja międzyrządowa, w której jest zatrudniony gwarantuje, iż przez cały okres oddelegowania podlega on będzie ustawodawstwu dotyczącemu zabezpieczenia społecznego, mającemu zastosowanie do administracji publicznej, w której jest on zatrudniony i że pokrywa ona koszty poniesione za granicą.
2. Od dnia rozpoczęcia pracy, ekspert END objęty jest ubezpieczeniem od nieszczęśliwych wypadków. Odpowiedni dział dostarcza mu kopię odnośnych warunków, które mają zastosowanie w trakcie oddelegowania.

Artykuł 12 ***Godziny pracy***

1. Ekspert END podlega obowiązującym w KR-ze przepisom dotyczącym godzin pracy².
2. Ekspert END wykonuje swoją pracę w pełnym wymiarze godzin przez cały okres oddelegowania.

Artykuł 13 ***Nieobecność z powodu choroby***

1. Ekspert END podlega obowiązującym w KR-ze przepisom dotyczącym nieobecności z powodu choroby lub wypadku³.

W przypadku nieobecności w pracy z powodu choroby lub wypadku ekspert END jak najszybciej powiadamia swego przełożonego, podając swoje aktualne miejsce pobytu. Jeżeli jest nieobecny przez okres dłuższy niż trzy dni, przedstawia zaświadczenie lekarskie i może zostać skierowany na badania lekarskie zlecone przez KR.

2. Jeżeli okresy nieobecności w pracy spowodowane chorobą lub wypadkiem trwające nie więcej niż trzy dni przekroczą w ciągu kolejnych 12 miesięcy łącznie 12 dni, ekspert END ma obowiązek przedstawienia zaświadczenia lekarskiego za każdy kolejny okres nieobecności spowodowanej chorobą.

² Artykuł 55 regulaminu pracowniczego i przepisy wykonawcze do tego artykułu stosuje się *mutatis mutandis*.

³ Artykuły 59 i 60 regulaminu pracowniczego i przepisy wykonawcze do tych artykułów stosuje się *mutatis mutandis*.

3. W przypadku, gdy zwolnienie chorobowe przekracza trzy miesiące lub okres, w którym ekspert END wykonywał pracę przed uzyskaniem zwolnienia chorobowego, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy, diety, o których mowa w art. 16 ust. 1 ulegają automatycznemu zawieszeniu. Przepis ten nie ma zastosowania w przypadku choroby związanej z ciążą.

Okres zwolnienia chorobowego nie może być dłuższy niż okres oddelegowania danej osoby.

4. Ekspert END, który w okresie oddelegowania uległ wypadkowi przy pracy, nadal otrzymuje pełną wysokość diet przez cały okres, w którym jest niezdolny do pracy, aż do zakończenia okresu oddelegowania.

Artykuł 14

Urlop wypoczynkowy i urlop okolicznościowy

1. Ekspert END podlega obowiązującym w KR-ze przepisom dotyczącym dorocznych urlopów wypoczynkowych i urlopów okolicznościowych mającym zastosowanie do urzędników⁴.
2. Uzyskanie urlopu uzależnione jest od uprzedniej zgody działu, do którego ekspert END został przydzielony. W przypadku nieusprawiedliwionej obecności w rozumieniu art. 60 regulaminu pracowniczego diety nie są wypłacane.
3. Na należycie uzasadniony wniosek pracodawcy eksperta END, KR może udzielić ekspertowi do dwóch dni urlopu okolicznościowego w okresie 12 miesięcy. Wnioski takie rozpatrywane są indywidualnie.
4. Za dni urlopu wypoczynkowego niewykorzystane do końca okresu oddelegowania nie wypłaca się ekwiwalentu pieniężnego.

Artykuł 15

Urlop macierzyński

1. Ekspert END podlega obowiązującym w KR-ze przepisom dotyczącym zasad udzielania urlopu macierzyńskiego. W trakcie urlopu macierzyńskiego otrzymuje on diety, o których mowa w art. 16⁵.
2. W przypadku, gdy przepisy wiążące dla pracodawcy eksperta END przewidują dłuższy okres urlopu macierzyńskiego, na wniosek eksperta END okres oddelegowania zostaje zawieszony na okres przekraczający okres urlopu obowiązującego w KR-ze; zastosowanie mają warunki określone w art. 9 niniejszej decyzji.

⁴ Artykuł 57 i Załącznik V do regulaminu pracowniczego stosuje się *mutatis mutandis*.

⁵ Artykuł 58 regulaminu pracowniczego i przepisy wykonawcze do tego artykułu stosuje się *mutatis mutandis*.

Okres równoważny przerwie w oddelegowaniu dodaje się do okresu oddelegowania po jego zakończeniu, jeżeli uzasadnia to interes KR-u. Wszelkie zmiany przewidzianego początkowo okresu oddelegowania wymagają ponownej wymiany pism między KR-em a odpowiednim stałym przedstawicielstwem.

3. Ekspert END może również zwrócić się z wnioskiem o zawieszenie oddelegowania na cały okres przyznanego urlopu macierzyńskiego. W takim przypadku stosuje się przepisy ust. 2 niniejszego artykułu, akapit drugi.

Rozdział III DIETY I WYDATKI

Artykuł 16 Diety⁶

1. W okresie oddelegowania ekspert END jest uprawniony do otrzymywania dziennej diety pobytowej i miesięcznej diety dodatkowej. Jeśli odległość między miejscem pochodzenia a miejscem oddelegowania jest równa 150 km lub mniejsza, dieta dzienna wynosi 31,92 EUR. Jeśli odległość ta przekracza 150 km, dieta wynosi 127,65 EUR.
2. Wysokość miesięcznej diety dodatkowej ustalana jest zgodnie z poniższą tabelą:

Odległość między miejscem pochodzenia a miejscem oddelegowania (km)	Kwota w EUR (miesięcznie)
0 – 150	0
151 > 300	82,04
301 > 500	145,87
501 > 800	237,05
801 > 1300	382,91
1301 > 2000	601,73
> 2001	720,27

Diety te wypłacane są co miesiąc, każdorazowo za miesiąc, który upłynął.

3. Diety wypłaca się także w okresie podróży służbowych, urlopu wypoczynkowego, urlopu okolicznościowego oraz dni wolnych od pracy ustalonych przez KR.
4. Określone powyżej diety to kwoty obowiązujące w dniu podpisania niniejszej decyzji⁷. Bez

⁶

Artykuł ten nie ma zastosowania do ekspertów END niegenerujących kosztów.

uszczerbku dla ewentualnego działania z mocą wsteczną, przyszłe zmiany wysokości wynagrodzenia, o których decyduje Rada na podstawie art. 65 regulaminu pracowniczego, są automatycznie stosowane do diet ekspertów END w miesiącu następującym po ich przyjęciu. Dyrekcja Administracji i Finansów KR-u czuwa nad wykonaniem tego przepisu i zapewnia publikację zmienionej kwoty diet na stronach intranetowych KR-u.

5. Z chwilą rozpoczęcia pracy ekspert END otrzymuje zaliczkę w wysokości diety za 75 dni. Wpłata ta prowadzi do wygaśnięcia wszelkich praw do nowych diet za okres, któremu odpowiada zaliczka. Jeżeli okres oddelegowania eksperta END do KR-u zakończy się przed upływem okresu uwzględnianego przy określaniu wysokości zaliczki, część wypłaconej sumy odpowiadająca pozostałej części tego okresu podlega odzyskaniu. Ekspert END zwraca w związku z tym część diet odpowiadającą okresowi, w którym nie wykonywał już pracy.
6. Diety przeznaczone są na ryczałtowe pokrycie wszelkich kosztów ekspertów END związanych z oddelegowaniem, bez uszczerbku dla przepisów art. 18 i 19, i w żadnym wypadku nie powinny być uważane za wynagrodzenie wypłacane przez KR. Przed oddelegowaniem, zgoda stałego przedstawicielstwa oznacza, że przez cały okres oddelegowania eksperta END do KR-u jego pracodawca zobowiązuje się utrzymać wynagrodzenie eksperta END na poziomie, na którym znajdowało się ono w momencie oddelegowania.
7. Ekspert END informuje sekretarza generalnego o wszelkich dietach uzyskanych z innych źródeł, mających analogiczny cel. Wszelkie tego rodzaju kwoty odliczane są od diet wypłacanych przez KR określonych w ust. 1 niniejszego artykułu.

Artykuł 17

Miejsce pochodzenia, miejsce oddelegowania

1. Na potrzeby niniejszej decyzji, „miejsce pochodzenia” to miejsce, w którym ekspert END wykonywał swoje obowiązki na rzecz pracodawcy bezpośrednio przed oddelegowaniem. Miejsce pochodzenia jest podstawą obliczenia diety dziennej i miesięcznej diety dodatkowej.
2. „Miejsce oddelegowania” to miejsce, w którym znajduje się dział KR-u, do którego przydzielony jest ekspert END, czyli Bruksela.

Obydwa te miejsca wskazane są w wymianie pism, o której mowa w art. 3 ust. 4 niniejszej decyzji.
3. Jeżeli przed oddelegowaniem do KR-u w charakterze eksperta END, miejscem pracy danej osoby na rzecz pracodawcy jest inne miejsce niż to, w którym znajduje się główna siedziba pracodawcy, za miejsce pochodzenia uznaje się tę siedzibę.

Artykuł 18
Koszty podróży⁸

1. Eksperci END mają prawo do zwrotu kosztów własnej podróży między miejscem pochodzenia a miejscem oddelegowania, zgodnie z definicją z art. 17, poniesionych w momencie rozpoczęcia pracy i jej zakończenia.
2. W drodze odstępstwa od przepisów ust. 1 niniejszego artykułu, ekspert END, który udowodni, że po zakończeniu oddelegowania zatrudniony zostanie w innym miejscu niż swoje miejsce pochodzenia, uprawniony jest do otrzymania zwrotu kosztów podróży do tego nowego miejsca. Zwracana kwota nie może jednak przekraczać kwoty, jaka zostałaby wypłacona w przypadku powrotu eksperta END do miejsca pochodzenia.
3. KR nie zwraca żadnych wydatków, o których mowa w poprzednich ustępach, jeśli są one zwracane przez pracodawcę lub jakiegokolwiek inny organ. W tym celu, zainteresowane stałe przedstawicielstwo lub, w stosownym przypadku, publiczna organizacja międzyrządowa przekazuje informacje Dyrekcji Administracji i Finansów.

Artykuł 19
Podróże służbowe i koszty podróży służbowych

1. Ekspert END może zostać wysłany w podróż służbową, z zastrzeżeniem poszanowania przepisów art. 5 niniejszej decyzji.
2. Koszty podróży służbowych są zwracane zgodnie z obowiązującymi w KR-ze zasadami i warunkami.

Artykuł 20
Szkolenia

Ekspert END jest uprawniony do udziału w szkoleniach organizowanych przez KR, jeżeli leży to w interesie KR-u. Przy podejmowaniu decyzji o zezwoleniu na udział w szkoleniach, powinien być brany pod uwagę interes eksperta END, zwłaszcza przebieg jego kariery zawodowej po zakończeniu okresu oddelegowania.

Artykuł 21
Przepisy administracyjne

Ekspert END zgłasza się w pierwszym dniu oddelegowania do działu A3 (Dział Warunków Pracy, Uprawnień i Szkoleń) w celu dopełnienia wszelkich formalności administracyjnych. Wykonywanie obowiązków rozpoczyna się pierwszego lub szesnastego dnia miesiąca.

⁸

Artykuł ten nie ma zastosowania do ekspertów END niegenerujących kosztów.

Rozdział IV
PRZEPISY KOŃCOWE

Decyzja nr 164/2010 sekretarza generalnego KR-u dotycząca zasad mających zastosowanie do oddelegowanych ekspertów krajowych w służbach Komitetu Regionów zostaje zastąpiona niniejszą decyzją, która stosuje się do każdego oddelegowania rozpoczynającego się począwszy od dnia jej wejścia w życie, w tym także do każdego przedłużenia okresu oddelegowania. Niemniej jednak decyzja nr 164/2010 pozostaje w mocy w odniesieniu do każdego oddelegowania, które *było już w toku* przed datą wejścia w życie niniejszej decyzji.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 1 kwietnia 2013 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 marca 2013 r.

(podpisano)
Gerhard STAHL